

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

## **POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet**

### **1.1 Identifikacija hemikalije**

*havon ACTIVE*

### **1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju**

#### **Upotreba supstance/preparata**

Washing additive, For industrial application only.

### **1.3 Podaci o snabdevaču**

#### **Adresa/proizvođač**

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH

Lunastrasse 5

A-5700 Zell am See

Broj telefona

+43 (0)5 0456

Broj faksa

+43 (0)5 0456 7777

E-Mail

regulatoryaffairs@hagleitner.com

Informacije koje se  
obezbeđuju / putem  
telefona

Regulatory Affairs

Adresa za

regulatoryaffairs@hagleitner.com

elektronsku poštu

osobe zadužene za

ovaj SDS

#### **Dobavljač**

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH

Lunastrasse 5

AT5700 Zell am See

Broj telefona

+43 (0)5 0456

Broj faksa

+43 (0)5 0456 7777

Adresa za

regulatoryaffairs@hagleitner.at

elektronsku poštu

osobe zadužene za

ovaj SDS

### **1.4 Broj telefona za hitne slučajeve**

Anti Poison Center Vienna: +43 (0)1 406 4343

## **POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti**

### **2.1 Klasifikacija hemikalije**

#### **Klasifikacija (propis (EU) br. 1272/2008)**

Klasifikacija (propis (EU) br. 1272/2008)

Eye Dam. 1

H318

Acute Tox. 4

H302

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

Proizvod je klasifikovan i označen u skladu sa Uredbom EU br. 1272/2008.  
Za pojašnjenje skraćenica videti odeljak 16.

## 2.2 Elementi obeležavanja

### Obeležavanje u skladu sa EU direktivama br. 1272/2008

#### Piktogrami opasnosti



#### Reč upozorenja

Opasnost

#### Obaveštenje o opasnosti

H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.  
H302 Štetno ako se proguta.

#### Obaveštenje o merama predostrožnosti

P280 Nositi zaštitne rukavice/ zaštitnu odeću/ zaštitne naočare/ zaštitu za lice.  
P305+P351+P338 AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem.  
P310 Hitno pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru.

**Opasna komponenta(e) koja treba da se naznače na nalepnici (propis (EC) br. 1272/2008).**  
sadrži Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)

#### Dodatne informacije

For industrial application only.

## 2.3 Ostale opasnosti

Nikakve posebne opasnosti ne treba da budu pomenute.

## POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

### 3.2 Podaci o sastojcima smeše

#### Opasni sastojci

##### sodium carbonate

CAS broj	497-19-8				
EINECS broj	207-838-8				
Broj registracije	01-2119485498-19				
Koncentracija	>= 25	<	50	%	
Klasifikacija (propis (EU) br. 1272/2008)	Eye Irrit. 2		H319		

##### Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)

CAS broj	15630-89-4
EINECS broj	239-707-6

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

Koncentracija	>= 25	< 50	%
Klasifikacija (propis (EU) br. 1272/2008)			
Eye Dam. 1		H318	
Acute Tox. 4		H302	
Ox. Sol. 2		H272	

Limiti koncentracije (propis (EU) br. 1272/2008)

Eye Dam. 1	> 25 %
Eye Irrit. 2	<= 10 < 25 %
Acute Tox. 4	> 25 %

## **POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći**

### **4.1 Opis mera prve pomoći**

#### **Ošte informacije**

Odmah uklonite kontaminiranu odeću i odložite je na siguran način.

#### **Posle inhalacije**

Osigurajte dovod svežeg vazduha. Nisu potrebne nikakve posebne mere.

#### **Posle kontakta s kožom**

U slučaju kontakta sa kožom, operite sa toplom vodom. Nisu potrebne nikakve posebne mere.

#### **Posle kontakta s očima**

U slučaju kontakta sa očima, odmah isperite tokom perioda od bar 15 minuta i to sa mnogo vode. U slučaju iritacije, konsultujte okulistu.

#### **Posle gutanja**

Temeljito mu isperite usta sa vodom. Ako dođe do gutanja, odmah potražite medicinski savet i lekaru pokažite ovaj kontejner ili nalepnicu.

### **4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi**

Do sada nepoznati simptomi.

### **4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman**

#### **Naznake za lekara / tretman**

Tretirajte simptomatične (pojave).

## **POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara**

### **5.1 Sredstva za gašenje požara**

#### **Pogodan medij za gašenje požara**

Kompatibilno sa svim uobičajenim medijima za gašenje požara.

#### **nepogodni mediji za protivpožarnu zaštitu**

Mlaznica za raspršivanje punog malaza vode

### **5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša**

Nijedan nije poznat.

### **5.3 Savet za vatrogasce**

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

### **Specijalna zaštitna oprema za protivpožanu zaštitu**

U slučaju zapaljenja, upotrebite pogodan aparat za disanje.

## **POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa**

### **6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa**

Veliki rizik od klizanja zbog curenja/prolivanja proizvoda. Koristite ličnu zaštitnu odeću.

### **6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu**

Nemojte prazniti u delove tla ispod površine ili u sâmo tlo. Nemojte prazniti u površinske vode/u podzemne vode.

### **6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju**

Pokupite mehanički. Isperite sa puno vode.

### **6.4 Upućivanje na druga poglavlja**

Poštuje preventivne mere navedene u poglavljima 7 i 8.

## **POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje**

### **7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje**

#### **Savet o sigurnom rukovanju**

Čuvati u dobro zatvorenim kontejnerima. Pridržavajte se uobičajenih mera predostrožnosti prilikom rukovanja hemikalijama.

#### **Savet o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Držite podalje od izvora paljenja. Zabranjeno pušenje.

### **7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**

#### **Preporučena temperatura skladištenja**

Vrednost  $\geq$  5  $\leq$  25 °C

#### **Stabilnost skladištenja**

Vek trajanja proizvoda dok je uskladišten: 3 godine.

#### **Zahtevi za skladišne prostore i posude**

Čuvati samo u originalnoj ambalaži.

#### **Dalje informacije o uslovima skladištenja**

Čuvati u dobro zatvorenim kontejnerima.

### **7.3 Posebni načini korišćenja**

For industrial application only.

## **POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti i lična zaštita**

### **8.1 Parametri kontrole izloženosti**

#### **Druge informacije**

Nije poznat bilo koji nacionalni propis o granici izloženosti.

### **8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita**

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

**Kontrole izlaganja**

Pogledajte poglavlje 7. Nisu potrebne nikakve mere koje premašuju već pomenute mere.

**Opšte zaštitne i higijenske mere**

Izbegavajte produženi odnosno ponovljeni kontakt sa kožom. Koristiti zaštitnu kremu za kožu. Pri rukovanju ne jesti, ne piti i ne pušiti. Pridržavajte se uobičajenih mera predostrožnosti prilikom rukovanja hemikalijama.

**Respiratorna zaštita**

Koristite aparate za disanje u atmosferi u kojoj je vazduh zasićen prašinom.

**Zaštita ruku**

U slučaju intenzivnog kontakta, nosite zaštitne rukavice.

Odgovarajući materijal Natural Latex

Debljina materijala >= 0,16 mm

Vreme probijanja > 480 min

z.B.: BRILLANT latexCOMFORT, Art.-Nr. 4451000400

Odgovarajući materijal nitrile

Debljina materijala 0,4 mm

Vreme probijanja >= 480 min

z.B.: BRILLANT nitrilX-TREME, Art.-Nr. 4451001000 oder BRILLANT nitrilSTYLE, Art.-Nr. 4451001300

**Zaštita očiju**

Sigurnosna stakla

**Zaštita tela**

Odeća kakva je uobičajena u hemijskoj industriji.

**POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva****9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije**

**Forma** prašak

**Boja** belo

**Miris** karakteristično

**pH vrednost**

Vrednost približno 9,5 za / 10,5  
no ka /  
prema

Koncentracija/H<sub>2</sub>O 10 g/l

Temperatura 20 °C

Primedbe alkalno

**Tačka topljenja**

Primedbe Ne može se primeniti.

**Tačka smrzavanja**

Primedbe Ne može se primeniti.

**Tačka sublimacije**

Primedbe Nije određeno.

**Početa tačka ključanja i opseg ključanja**

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

Primedbe Ne može se primeniti.

**Tačka paljenja**

Vrednost &gt; 200 °C

Primedbe Ne može se primeniti.

**Brzina isparavanja**

Primedbe Nije određeno.

**Stepen isparavanja (eter = 1):**

Primedbe Nije određeno.

**Pritisak isparavanja**

Primedbe Ne može se primeniti.

**Gustina isparavanja**

Primedbe Nije određeno.

**Gustina**

Primedbe Ne može se primeniti.

**Rastvorivost u vodi**

Primedbe potpuno rastvorivo

**Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda**

Primedbe Nije određeno.

**Faktor sagorevanja**

Primedbe Nije određeno.

**Temperatura razlaganja**

Primedbe Bez raspadanja ako se koristi kao što je propisano.

**Viskozitet**

Primedbe Ne može se primeniti.

**Svojstva oksidiranja**

Procena nije poznato nijedno

**9.2 Ostali podaci****Gustina sadržaja u rasutom stanju**Vrednost približno 840 za / 960 kg/m<sup>3</sup>  
no ka /  
prema**Gustina pakovanja u rasutom stanju**

Primedbe Nije određeno.

**Sadržaj tvrde faze (čestica)**

Primedbe Nije određeno.

**Koncentracija saturacije**

Primedbe Nije određeno.

**Kritična tačka**

Primedbe Nije određeno.

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

**Konstanta disocijacije**

Primedbe Nije određeno.

**Površinska tenzija**

Primedbe Nije određeno.

**Druge informacije**

nije poznato nijedno

**POGLAVLJE 10: Stabilnost i reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Nema opasnih reakcija kada se skladišti i rukuje prema propisanim instrukcijama.

**10.2 Hemijska stabilnost**

Zaštite od ekstremne vreline i od ekstremne hladnoće. Zaštite od atmosferske vlage i vode.

**10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija**

Nisu poznate nikakve opasne reakcije.

**10.4 Uslovi koje treba izbegavati**

Ne čuvati na temperaturi višoj od 30 °C.

**10.5 Nekompatibilni materijali**

Nema opasnih reakcija kada se skladišti i rukuje prema propisanim instrukcijama.

**10.6 Opasni proizvodi razgradnje**

Nema poznatih opasnih produkata razgradnje.

**POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci****11.1 Podaci o toksičnim efektima****Akutna oralna toksičnost (komponente)****Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)**

Referentna supstanca Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)

Tipovi (vrste) pacov

LD50 = 2400 mg/kg

Izvor National Institute of Health (NIH), USA

**Akutna dermalna toksičnost (komponente)****Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)**

Referentna supstanca Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)

Tipovi (vrste) rabbit

LD50 &gt; 2000 mg/kg

**Akutna inhalatorna toksičnost (komponente)****Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)**

Referentna supstanca Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)

Tipovi (vrste) miš

LC50 = 1,2 mg/l

**Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)**

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

Referentna supstanca	Disodium carbonate, compound with hydrogen peroxide (2:3)		
Tipovi (vrste)	pacov		
LC50	>	0,17	mg/l
Trajanje izlaganja	=	4	h

**Korozivno oštećenje / iritacija kože**

Procena iritant

**Ozbiljno oštećenje oka / iritacija**Procena iritant - rizik od teškog oštećenja oka  
Izvor obračunata (izračunata) vrednost**Senzitizacija**

Procena bez senzitivacije

**Subakutna, subhronična, hronična toksičnost**

Primerbe Nije određeno.

**Mutagenost**

Primerbe Nije određeno.

**Reproduktivna toksičnost**

Primerbe Nije određeno.

**Karcinogenost**

Primerbe Nije određeno.

**Specifična toksičnost za ciljni organ (STOT)**

Primerbe Nije određeno.

**Iskustvo iz prakse**

Inhalacija može dovesti do iritacije respiratornog trakta.

**Druge informacije**

Nisu poznati specifični toksikološki podaci o proizvodu.

**POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci****12.1 Toksičnost****Toksičnost za ribe**

Referentna supstanca	sodium carbonate		
CAS broj	497-19-8		
Tipovi (vrste)	deverika ( <i>Lepomis macrochirus</i> )		
LC50		385	mg/l
Trajanje izlaganja		24	h
Izvor	IUCLID		

**Toksičnost po dafnije**

Referentna supstanca	sodium carbonate		
CAS broj	497-19-8		
Tipovi (vrste)	Daphnia magna		
EC50		265	mg/l
Trajanje izlaganja		48	h
Izvor	IUCLID		



Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

## 12.2 Perzistentnost i razgradljivost

### Ošte informacije

Nije određeno.

## 12.3 Potencijal bioakumulacije

### Ošte informacije

Nije određeno.

### Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda

Primedbe

Nije određeno.

## 12.4 Mobilnost u zemljištu

### Ošte informacije

Nije određeno.

## 12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

### Ošte informacije

Nije određeno.

## 12.6 Ostali štetni efekti

### Ošte informacije

Nije određeno.

### Opšta informacija / ekologija

The surfactant(s) contained in this preparation complies(comply) with the biodegradability criteria as laid down in Regulation (EC) No.648/2004 on detergents. Data to support this assertion are held at the disposal of the competent authorities of the Member States and will be made available to them, at their direct request or at the request of a detergent manufacturer.

## POGLAVLJE 13: Odlaganje

### 13.1 Metode tretmana otpada

#### Preporuke za odlaganje proizvoda

EWC oznaka za otpad 20 01 29\* detergents containing dangerous substances  
Navedene kodne brojeve za otpad, u skladu sa Evropskim katalogom za otpad (EWC), treba razumeti kao preporuku. Konačna odluka mora biti donešena u dogovoru sa regionalnom kompanijom za odlaganje otpada.

#### Preporuke za odlaganje ambalaža

Kompletno ispražnjena pakovanja mogu biti data na reciklažu.

## POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

	Kopneni transport ADR/RID	Transport morem IMDG/GGVSee	Vazdušni transport ICAO/IATA
14.1 UN broj	Proizvod ne konstituše opasne supstance za kopneni transport.-	Proizvod ne konstituše opasne supstance u pomorskom transportu.-	Proizvod ne konstituše opasne supstance u vazdušnom transportu.-
14.2 UN naziv za teret u transportu	ù	-	-
14.3 Klasa opasnosti u transportu	-	-	-
Etiketa			
14.4 Ambalažna grupa	-	-	-

**Informacija za sve modele transporta****14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika**

Proizvod ne konstituše opasne supstance za kopneni transport.

**Druge informacije****14.7 Transport u rasutom stanju**

Nije određeno.

**POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci****15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom****VOC**

VOC (CH)	=	0	%
VOC (EU)	=	0	%

**15.2 Procena bezbednosti hemikalije**

Za ovaj preparat nije izvršena hemijska sigurnosna procena.

**POGLAVLJE 16: Ostali podaci**

Izmene/dopune: izmene u odnosu na prethodno izdanje su obeležene znakom (\*) na levoj ivici.

**Izjave o opasnosti navedene su u poglavlju 3.**

H272	Može da pospeši požar; oksidujuće sredstvo.
H302	Štetno ako se proguta.
H318	Dovodi do teškog oštećenja oka.
H319	Dovodi do jake iritacije oka.

**CLP kategorije navedene u poglavlju 3**

Trgovački naziv: havon ACTIVE

Broj supstance: SUB302022900000

Verzija: 3 / EU

Datum izmene (revizije):  
28.03.2022

the date of issue: 24.06.19

Zamenjuje verziju: 2 / EU

Datum štampanja: 13.07.2022

Acute Tox. 4  
Eye Dam. 1  
Eye Irrit. 2  
Ox. Sol. 2Akutna toksičnost, kategorija 4  
Teško oštećenje oka, kategorija 1  
Iritacija oka, kategorija 2  
Oksidujuće čvrste supstance i smeše, kategorija 2**Skraćenice**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
CAS: Chemical Abstracts Service  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
VOC: Volatile Organic Compound  
n.a.g.: nicht anders genannt  
MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration  
NOEL: No observable effect level  
NOEC: No observable effect concentration  
LD: Lethal dose  
LC: Lethal concentration  
IMO: International Maritime Organization  
UN: United Nations  
REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals  
DMEL: Derived minimal effect level  
DNEL: Derived no effect level  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
IMO: International Maritime Organization  
EC: European Community  
EU: European Union

**Dodatne informacije**

Izmene u odnosu na prethodnu verziju su istaknute na ivici. Ova verzija zamenjuje sve prethodne verzije. Ova informacija se zasniva na našem sadašnjem saznanju. Međutim, to ne bi trebalo da konstituiše garanciju za bilo koja specifična svojstva i ne može uspostaviti legalno važeći odnos.

